

水道メーターを取り替えました



まず、

水だけを流してください



水道メーターを取り替えました

「空気を含む白っぽい水」や「にごり水」が出ることがあります。水がきれいになってから、ご使用ください。

「にごり水」で、トイレ・給湯器・浄水器などが目詰まりをおこす恐れがあります。



トイレ



給湯器



浄水器



洗濯機



食洗器



川崎市上下水道局から水道メーター取替済のお知らせ

令和 年 月 日

日頃より、上下水道事業にご理解とご協力をいただき、誠にありがとうございます。
お客様がご使用中の水道メーターは、計量法による有効期限が近づきましたので、
本日取替えを実施しました。

※ 水道メーターは、計量法により有効期間（8年）が定められています。

- ・ メーター取替えの費用は**無料**です。
- ・ 取替え作業は、下記の施行業者にて行わせていただきました。
- ・ メーター取替え後には、空気や多少の濁り水などが出る場合がありますので、水をご使用される際には、最初に外水道や洗面台などの給湯器が接続されていない蛇口で、普段使用している水道の状況と変わらない程度になるまで水を流してからご使用ください。
- ・ 混合水洗の場合は、水側にレバーを操作して、水だけ出る（お湯が出ない）状態で、水を流してください。
- ・ 最初にトイレを使用すると、錆などがストレーナーに詰まる可能性がありますので、他の箇所で水を流してからご使用ください。
- ・ メーター取替え後に水の出が悪いなど、何か支障がございましたら、お手数をおかけしますが、下記の施行業者までご連絡ください。



本業務の詳細については、上下水道局
ウェブサイト「水道メーターの取替に
ご協力をお願いします」
をご参照ください。



【 Web 】

<https://www.city.kawasaki.jp/800/page/0000083265.html>

English・中文・한국어



【 Web 】

[https://www.city.kawasaki.jp/800/cmsfiles/contents/0000083/83265/torikaezumi\(bira\).pdf](https://www.city.kawasaki.jp/800/cmsfiles/contents/0000083/83265/torikaezumi(bira).pdf)

◆お問い合わせ先

施行者（作業内容等に関するお問い合わせ）

A B C D設備 担当：〇〇

川崎市〇〇区〇〇〇町〇番地

【電話】

044-000-0000

【ファックス】

000-000-0000

受託者

川崎市管工事業協同組合

【電 話】 044-777-2689

【 Web 】 <http://www.kawakan.org/>



上下水道局へのお問い合わせ

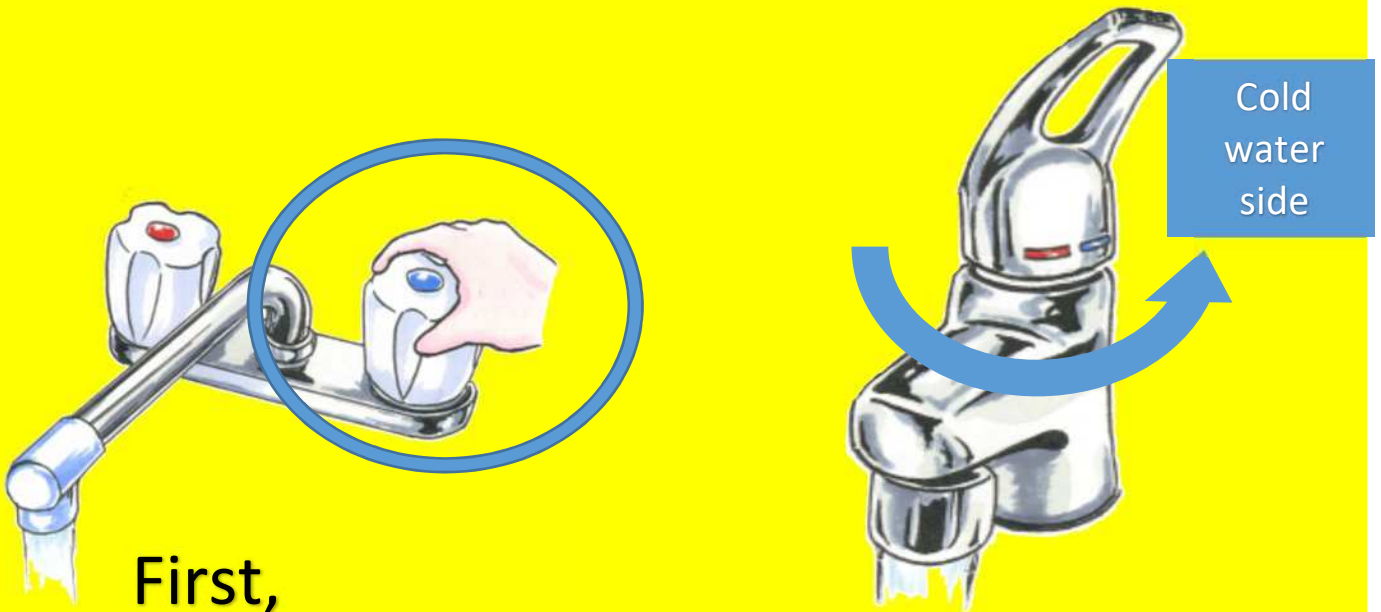
上下水道お客さまセンター
（受付業務委託会社）

【電 話】 044-200-3548（午前8:30～午後8:00）

【電子メール】 kawasaki@jougesui.jp（24時間受付）

【ファックス】 044-200-0041（24時間受付）

The water meter has been replaced



turn on the “cold” water

The water meter has been replaced

Air-bubble-filled milky water or muddy water may come out. Please allow the tap to run until the water becomes clear before using.

Muddy water may clog toilets, water boilers, water purifiers, etc.



toilet



water
boiler



water
purification
system



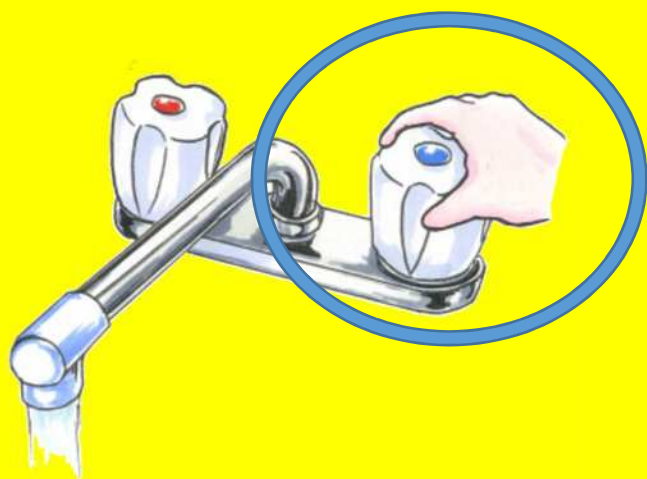
washing
machine



dishwasher



换水表了



先让水流一流

换水表了

水中可能有气泡，还可能流出浑浊的水。
放到流出净水之后就可以正常使用了。

浑浊的水可能会导致热水器和净水器的过滤网堵塞。



厕所



热水器



净水器



洗衣机



洗碗机

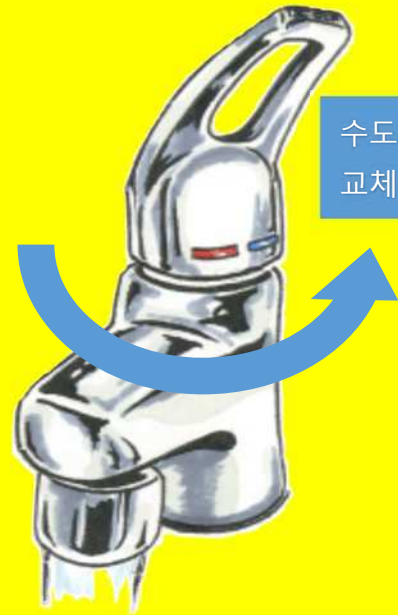


수도미터기를 교체했습니다



먼저,

찬물만 틀어 주십시오



수도미터기를
교체했습니다

수도미터기를 교체했습니다

공기를 포함한 뿌연 물이나 탁한 물이 나올 가능성이 있습니다. 깨끗한 물이 나온 후에 사용해 주십시오.

탁한 물로 인해 화장실, 급탕기, 정수기 등이 막힐
우려가 있습니다.



화장실



급탕기



정수기



세탁기



식기세척기



Notification regarding Water Meter change

Thank you for your cooperation and understanding regarding this sewage and waterworks operation.

Today we changed your water meter as it was due to be renewed to ensure maximum effectiveness.

※ Your water meter will need to be replaced approximately 8 years to ensure effectiveness.

- The changing of your water meter incurs no cost
- After your meter has been changed, please turn on taps which are not connected to water heater to allow any trapped air and unclean water to shift, and to allow the new system to adjust.
- If murky water runs from your combination tap please turn on the cold water and let it run (cold water only)
- Please let the water run before using the toilet (ie. The bathroom sink) as there is a possibility that the pipes could otherwise be obstructed with rust.
- If you experience any other problems after your meter has been changed, please contact the operator below.

已更换自来水表的通知

非常感谢您平时给予自来水和下水道事业的理解和协力。

您现在正使用的自来水表，按计量法的规定已接近有效期，所以今天更换了新的。

※ 计量法规定，自来水表的有效期是 8 年。

- 更换新自来水表是免费的。
- 刚更换自来水表后，可能会有空气和少量的浊水出来，使用时先打开外面的水龙头或不与热水器连接的洗脸盆等处的水龙头，放出的水达到和平时一样的状态后再使用。
- 使用冷热水混水龙头时，打开冷水侧手柄，只放冷水（先不要打开热水）
- 如最初是在厕所用水的话，铁锈等可能堵塞到粗滤器里，请先在别处放水完毕后再使用。
- 如更换自来水表后有发生出水不畅等问题，请联系下记的施工业者。

수도 계량기 교체 완료 안내

항상 상하수도 사업에 이해와 협력을 해 주셔서 진심으로 감사드립니다.

고객님이 사용하고 계시는 수도 계량기는 계량법에 의한 유효기간이 다 되어 가는 관계로 오늘 새것으로 교체하였습니다.

※ 수도 계량기는 계량법에 의해 유효기간 (8년)이 정해져 있습니다.

- 계량기 교체 비용은 무료입니다.
- 계량기 교체 후에는 공기나 소량의 흙탕물이 나오는 경우가 있으므로 물을 사용하실 때, 처음에는 실외 수도나 세면대 등의 온수기가 연결되어 있지 않은 곳에서, 평소 사용할 때의 수도처럼 깨끗한 물이 나올때까지 흘려 보낸 후 사용해 주십시오.
- 온냉수 혼합 수전일 경우 핸들을 냉수측으로 완전히 돌리고 찬 물만 나오는 상태 (온수가 전혀 안 나오는 상태)로 물을 한참 흘려 보내 주십시오.
- 처음에 화장실을 먼저 사용하면 녹 등으로 변기가 막힐 가능성이 있으므로 다른 곳에서 물을 흘려 보낸 후 사용해 주십시오.
- 계량기 교체 후에 수압이 약해졌거나 사용하시는데 불편함이 생겼을 경우에는 번거로우시더라도 하기의 시공업자에게 연락해 주십시오.

施行者 ・ Operator ・ 施工业者 ・ 시공업자

A B C D 設備 担当 : ○○

川崎市○○区○○○町○番地

【TEL】 044-000-0000

【FAX】 000-000-0000